



Паспорт безопасности
в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006



ESKANOL EF HARDENER

Дата ревизии: 03.03.2017

Код продукта: 00359-1293

страница 2 из 10

Указание на опасность

H302+H332 Опасно при проглатывании или при вдыхании.
H314 При попадании на кожу и в глаза вызывает химические ожоги.
H317 При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию.
H412 Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

Предупреждения

P260 Избегать вдыхания паров.
P280 Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой/ средствами защиты глаз/лица.
P273 Избегать попадания в окружающую среду.
P301+P330+P331 ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Прополоскать рот. НЕ вызывать рвоту.
P303+P361+P353 ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ (или волосы): Немедленно снять всю загрязненную одежду, промыть кожу водой/под душем.
P304+P340 ПРИ ВДЫХАНИИ: Вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении.
P305+P351+P338 ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы ими пользуетесь и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.
P310 Немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР или к врачу-специалисту.

2.3. Другие опасности

Пары могут образовывать с воздухом взрывчатую смесь.

РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

3.2. Смеси

Химическая характеристика

Затвердитель на базе алифатических полиаминов

Опасное содержание веществ

Номер CAS	название	часть		
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация СГС			
100-51-6	Бензиловый спирт			40 - 60 %
	202-859-9	603-057-00-5	01-2119492630-38	
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4; H302 H332			
2855-13-2	3-аминометил-3,5,5-триметилциклогексилламин			25 - 35 %
	220-666-8	612-067-00-9	01-2119514687-32	
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 3; H302 H312 H314 H317 H412			
1477-55-0	Ксиллендиамин			< 10 %
	216-032-5		01-2119480150-50	
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 3; H302 H332 H314 H318 H317 H412 EUH071			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

4.1. Описание мер первой помощи

Общие рекомендации

Немедленно снять загрязненную, пропитанную одежду.



ESKANOL EF HARDENER

Дата ревизии: 03.03.2017

Код продукта: 00359-1293

страница 3 из 10

При непрекращающихся жалобах обратиться к врачу.

При вдыхании

После вдыхания паров или продуктов разложения в случае аварии обеспечить перемещение на свежий воздух.

При жалобах направить к врачу.

При попадании на кожу

Немедленно смыть мылом с обильным количеством воды.

При продолжающемся раздражении кожи обратиться к врачу.

При контакте с глазами

Немедленно промыть в течение не менее 15 минут обильным количеством воды, в т. ч. под веком.

Лечение у глазного врача.

При попадании в желудок

Не побуждать к рвоте.

Промойте рот.

Строго запрещается вливать что-либо в рот человеку, находящемуся без сознания.

Немедленно вызвать врача.

Решение о том, следует ли вызвать рвоту, должен принять врач.

4.2. Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия

Опасно при проглатывании или при вдыхании.

Вызывает серьезные ожоги кожи и повреждения глаз.

Может вызывать аллергическую кожную реакцию.

4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение

Симптоматическое лечение.

РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

5.1. Средства пожаротушения

Подходящие средства пожаротушения

Устойчивая к воздействию алкоголя пена, сухое средство для тушения огня, диоксид углерода (CO₂), разбрызгиваемая струя воды.

Неподходящие средства пожаротушения

Полная струя воды.

5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

При пожаре могут образоваться:

Моноксид углерода (CO), диоксид углерода (CO₂) и оксиды азота (NO_x)

5.3. Меры предосторожности для пожарных

Использовать изолированный от циркуляционного воздуха кислородный аппарат и защищающую от воздействия химикалий спецодежду.

Дополнительная рекомендация

Пары тяжелее воздуха и распространяются по полу.

Паровоздушная смесь взрывоопасна, в т. ч. в порожних, неочищенных емкостях.

Охладить разбрызгиваемой струей воды подверженные опасности емкости.

Остатки сгорания и загрязненная вода тушения должны утилизироваться в соответствии с местными официальными предписаниями.

РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

При образовании паров носить респиратор.

Обеспечить достаточную вентиляцию.



ESKANOL EF HARDENER

Дата ревизии: 03.03.2017

Код продукта: 00359-1293

страница 4 из 10

Использовать индивидуальную защитную одежду.

6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не допускать попадания в канализацию/поверхностные воды/грунтовые воды.

Предотвращайте попадание в почву / грунт.

6.3. Методы и материалы для локализации и очистки

Подобрать при помощи материала, связывающего жидкости (напр., песка, силикагеля, связывающих кислоты веществ, универсальных связывающих веществ).

Подобрать лопатой и положить в подходящие емкости для удаления в качестве отходов.

Загрязненные поверхности следует тщательно очистить.

6.4. Ссылка на другие разделы

Следуйте предписаниям по безопасности (см. разделы 7 и 8).

Информация по удалению см. раздел 13.

РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом

Информация о безопасном обращении

Держать емкость плотно закрытой.

Использовать только в хорошо проветриваемых местах.

Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Не требуется особых противопожарных мер.

7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Требования в отношении складских зон и тары

Хранить емкости плотно закрытыми в сухом, прохладном и хорошо проветриваемом месте.

Соблюдать предписания по взрывозащите.

Необходима защита от прямого солнечного облучения.

Совет по обычному хранению

Несовместимый с:

Окислитель, Кислоты и основы.

Дополнительная информация по условиям хранения

Держать вдали от продуктов питания, напитков и кормовых средств.

РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

8.1. Параметры контроля

Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м3	Величина ПДК	
100-51-6	Бензилкарбинол		5	(максимальная)	

Дополнительные указания к граничным значениям

Данные отсутствуют.

8.2. Регулирования воздействия

Подходящие технические устройства управления

Обеспечить достаточную вентиляцию, особенно в закрытых помещениях.

Защитные и гигиенические меры

Не вдыхать пары.

Мыть руки перед перерывами и немедленно после обращения с продуктом.



Паспорт безопасности
в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006



ESKANOL EF HARDENER

Дата ревизии: 03.03.2017

Код продукта: 00359-1293

страница 5 из 10

Во время применения не есть, не пить и не курить.
Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.
Загрязненную одежду следует снять и перед повторным использованием тщательно промыть.

Защита глаз/лица

Плотно закрывающие защитные очки (EN 166).
Бутылка для промывки глаз чистой водой (EN 15154).

Защита рук

Перчатки, защищающие от химикалий из нитрила, нитрила/хлопка, бутила или неопрена, толщина материала не менее 0,7 мм, продолжительность носки около 480 минут.
Эта рекомендация основывается исключительно на химической совместимости и на испытании согласно EN 374 в лабораторных условиях.
В зависимости от случая применения могут предъявляться различные требования. Поэтому надлежит принципиально учитывать рекомендации поставщика защитных перчаток.
Примеры из базы данных перчаток: <http://bestglove.com/site/chemrest/>

Защита кожи

Рабочая одежда с длинными рукавами (EN 368).

Защита дыхательных путей

При недостаточной приточной вентиляции надеть респиратор (тип газового фильтра А) (EN 14387).

РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

9.1. Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества: жидкая
Цвет: Бесцветный
Запах: Аминовый

	Стандарт на метод испытания
pH (при 20 °C):	11,8
Изменения состояния	
Начальная точка кипения и интервал кипения:	206 °C
Точка вспышки:	94 °C
Нижний предел экспозиции:	1,2 объем. %
Верхний предел экспозиции:	13 объем. %
Температура воспламенения:	380 °C
Давление пара: (при 20 °C)	0,04 hPa
Давление пара: (при 50 °C)	0,67 hPa
Плотность (при 20 °C):	~ 1,0 g/cm ³
Растворимость в воде: (при 20 °C)	не может смешиваться
Вязкость, динамическая: (при 23 °C)	400 - 700 mPa·s

9.2. Другие данные

Данные отсутствуют.

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность



ESKANOL EF HARDENER

Дата ревизии: 03.03.2017

Код продукта: 00359-1293

страница 6 из 10

10.1. Реакционная способность

Разложение отсутствует при условии хранения и применения в соответствии с назначением.

10.2. Химическая устойчивость

Стабильно при нормальных условиях.

10.3. Возможность опасных реакций

Реакции с кислотами, щелочами и окислителями.

10.4. Условия, которых следует избегать

Не перегревать во избежание термического разложения
Необходима защита от прямого солнечного облучения.

10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать

Окислитель, Кислоты и основы.

10.6. Опасные продукты разложения

моноксид углерода (CO), диоксид углерода (CO₂) и оксиды азота (NO_x)

РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

11.1. Данные о токсикологическом воздействии

Острая токсичность

Опасно при проглатывании или при вдыхании.
Токсикологические данные отсутствуют.

Раздражение и коррозия

При попадании на кожу и в глаза вызывает химические ожоги.

Сенсibilизирующее действие

При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию.

Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Опасно при вдыхании

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Последующая информация Прочие наблюдения

Классификация проводилась согласно методике расчета Предписания (ЕС) № 1272/2008.

РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

12.1. Токсичность

Экологические данные отсутствуют.
Вредно для водной флоры и фауны с долгосрочными последствиями.

12.2. Стойкость и разлагаемость

Биологически трудно расщепляется.

12.3. Потенциал биоаккумуляции

Данные отсутствуют.

12.4. Мобильность в почве

Данные отсутствуют.

12.5. Результаты оценки PBT и vPvB

Согласно Предписанию (ЕС) № 1907/2006 (REACH) этот продукт не содержит стойких,



ESKANOL EF HARDENER

Дата ревизии: 03.03.2017

Код продукта: 00359-1293

страница 7 из 10

биоаккумулирующихся и токсичных / высоко стойких и высоко биоаккумулирующихся веществ (PBT / vPvB).

12.6. Другие неблагоприятные воздействия

Продукт вреден для грунтовых вод.

Дополнительная рекомендация

Не допускать попадания в поверхностные воды или в канализацию.

РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

13.1. Методы утилизации отходов

Рекомендация

Может сжигаться с соблюдением местных административных предписаний.
Предпочесть вторичное использование (утилизацию) удалению в качестве отходов.

Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Обращаться с неочищенной групповой тарой как с их содержимым.
Оптимально опорожнить загрязненные упаковки, затем после соответствующей очистки можно направить их на повторное использование.
Упаковки, не поддающиеся очистке, удалять в виде отходов, как вещество.

РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

Сухопутный транспорт (ADR/RID)

<u>14.1. Номер ООН:</u>	UN 2735
<u>14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:</u>	АМИНЫ, ЖИДКИЕ, ЕДКИЕ, НАРЯДУ С ДРУГИМИ НАЗВАННЫМИ (3-аминометил-3,5,5-триметилциклогексиламин)
<u>14.3. Категория опасности при транспортировке:</u>	8
<u>14.4. Упаковочная группа:</u>	III
Лист опасности:	8
	
Классификационный код:	C7
Ограниченное количество (LQ):	5 L / 30 kg
Освобожденные количества:	E1
Категория транспортировки:	3
Риск №:	80
Код ограничения проезда через туннели:	E

Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)

<u>14.1. Номер ООН:</u>	UN 2735
<u>14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:</u>	АМИНЫ, ЖИДКИЕ, ЕДКИЕ, НАРЯДУ С ДРУГИМИ НАЗВАННЫМИ (3-аминометил-3,5,5-триметилциклогексиламин)
<u>14.3. Категория опасности при транспортировке:</u>	8
<u>14.4. Упаковочная группа:</u>	III
Лист опасности:	8

ESKANOL EF HARDENER

Дата ревизии: 03.03.2017

Код продукта: 00359-1293

страница 8 из 10



Классификационный код: C7
 Ограниченное количество (LQ): 5 L / 30 kg
 Освобожденные количества: E1

Морская доставка (IMDG)

14.1. Номер ООН: UN 2735
14.2. Надлежащее отгрузочное наименование: AMINES, LIQUID, CORROSIVE, N.O.S. (Isophorone diamine)
14.3. Категория опасности при транспортировке: 8
14.4. Упаковочная группа: III
 Лист опасности: 8



ЗАГРЯЗНИТЕЛЬ МОРСКОЙ СРЕДЫ: No
 Ограниченное количество (LQ): 5 L / 30 kg
 Освобожденные количества: E1
 EmS: F-A, S-B

Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Номер ООН: UN 2735
14.2. Надлежащее отгрузочное наименование: AMINES, LIQUID, CORROSIVE, N.O.S. (Isophorone diamine)
14.3. Категория опасности при транспортировке: 8
14.4. Упаковочная группа: III
 Лист опасности: 8



Ограниченное количество (LQ) (Пассажирский самолет): 1 L
 Passenger LQ: Y841
 Освобожденные количества: E1
 Инструкция по упаковке (Пассажирский самолет): 852
 Максимальное количество (Пассажирский самолет): 5 L
 Инструкция по упаковке (Грузовой самолет): 856
 Максимальное количество (Грузовой самолет): 60 L

14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: нет

14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

Соблюдайте меры предосторожности, обычно применяемые при работе с химикалиями.



ESKANOL EF HARDENER

Дата ревизии: 03.03.2017

Код продукта: 00359-1293

страница 9 из 10

14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

Транспортировка осуществляется исключительно в допущенной и подходящей упаковке.

РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

Национальные предписания

Указания об ограничении деятельности:

Соблюдать ограничения трудовой деятельности, в соответствии с законом по охране труда молодежи (94/33/ЕС). Соблюдать ограничение трудовой деятельности для кормящих матерей или будущих мам, в соответствии законом об охране материнства (92/85/ЕЭС).

Класс загрязнения воды (D):

2 - заражающий воду

РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

Сокращения и акронимы

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization
MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals
CAS = Chemical Abstract Service
EN = European norm
ISO = International Organization for Standardization
DIN = Deutsche Industrie Norm
PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic
vPvB = Very Persistent and very Bio-accumulative
LD = Lethal dose
LC = Lethal concentration
EC = Effect concentration
IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

Текст H-фраз (Номер и полный текст)

H302	Вредно при проглатывании.
H302+H332	Опасно при проглатывании или при вдыхании.
H312	Наносит вред при контакте с кожей.
H314	При попадании на кожу и в глаза вызывает химические ожоги.
H317	При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию.
H318	При попадании в глаза вызывает необратимые последствия.
H332	Наносит вред при вдыхании.
H412	Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.
EUN071	Разъедает дыхательные пути

Дополнительная информация

Данные в позициях от 4 до 8 и от 10 до 12 частично распространяются не на применение и надлежащее использование продукта (см. информацию об употреблении/о продукте), а на высвобождение больших количеств при несчастных случаях и нарушениях правил.

Приведенные данные описывают исключительно требования по технике безопасности, предъявляемые



Паспорт безопасности
в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006



ESKANOL EF HARDENER

Дата ревизии: 03.03.2017

Код продукта: 00359-1293

страница 10 из 10

к продукту/продуктам, и основываются на уровне наших знаний на сегодняшний день.
Спецификацию поставки просьба см. в соответствующих памятках по продукции.
Они не являются гарантией свойств описанного продукта/описанных продуктов в смысле установленных законом предписаний о гарантии.
(n.a. - не применимо, n.b - не определено)

(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)